ICS 45.040 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2025

STN	**Železnice Prevádzkové požiadavky na dvojkolesie v prevádzke Údržba dvojkolesia vozidla v prevádzke a mimo vozidla**	**STN EN 15313 28 2246**

Railway applications - In-service wheelset operation requirements - In-service and off-vehicle wheelset maintenance

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/24

Obsahuje: EN 15313:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15313 (28 2246) z októbra 2016

obsahuje farebné strany

139686

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 15313

October 2024

ICS 45.040 Supersedes EN 15313:2016

English Version

Railway applications - In-service wheelset operation requirements - In-service and off-vehicle wheelset maintenance

Applications ferroviaires - Exploitation des essieux en service - Maintenance des essieux en exploitation ou déposés

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle - Radsatzinstandhaltung

This European Standard was approved by CEN on 12 August 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN 15313:2024 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 15313:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15313:2016.

In comparison with the previous edition, the following technical modifications have been made:

— a clearer definition of the signs to identify thermal overload of wheels and associated pictures;

— the maintenance requirements to be followed when thermal overloading of a wheel is identified.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

The objectives of this amendment to EN 15313:2016 are to:

— incorporate the appropriate results of the ERA Joint Network Secretariat “broken wheels” and Joint Sector Group task force.

1 Scope

To ensure safety and interoperability, this document gives:

— the limits for in-service and off-vehicle wheelsets;

— the operations to be carried out for which the specific values (and/or criteria) remain to be defined in the maintenance plan.

This document applies to wheelsets and axleboxes complying with the following European standards:

— EN 13103-1:2017+A1:2022;

— EN 13260:2020, EN 13261:2020, EN 13262:2020;

— EN 13979-1:2023;

— EN 13715:2020;

— EN 13749:2021+A1:2023;

that comprise:

— the axle fitted with wheels of diameters greater than or equal to 330 mm;

— axleboxes with bearings and grease.

This document is also applicable to wheelsets:

— fitted with brake discs, final drive, transmission or noise-damping systems, as appropriate;

— not complying with the above European standards, but complying with the international requirements in force, for example in UIC leaflets, before the approval of these standards;

— with tyred wheels;

— with resilient wheels.

For equipment not covered by Directive (EU) 2016/797, this European Standard can be applied, noting that different values can be used.

All dimensions in this document are in millimetres (mm).

It is necessary to describe in a specific document the tasks to be performed in order to maintain wheelsets within the limits defined therein.

NOTE The specific values and criteria are defined in an appropriate maintenance plan.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13260:2020, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheelsets — Product requirements*

EN 13261:2020, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Axles — Product requirements*

EN 13262:2020, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Product requirements*

EN 13715:2020, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Tread profile*

EN 13979-1:2023, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Monobloc wheels — Technical approval procedure — Part 1: Forged and rolled wheels*

EN 15085-2:2020+A1:2023, *Railway applications — Welding of railway vehicles and components — Part 2: Requirements for welding manufacturer*

EN ISO 9712:2022, *Non-destructive testing — Qualification and certification of NDT personnel (ISO 9712:2021)*

EN ISO 9934-1:2016, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 1: General principles (ISO 9934-1:2016)*

EN ISO 9934-2:2015, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 2: Detection media (ISO 9934-2:2015)*

EN ISO 9934-3:2015, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 3: Equipment (ISO 9934-3:2015)*